



الأسئلة المتكررة حول عدم مطابقة الاسم/رقم الضمان الاجتماعي

- 1. لماذا حصلت على رسالة عدم المطابقة من إدارة الضمان الاجتماعي (SSA)؟**

ترسل رسائل عدم المطابقة من إدارة الضمان الاجتماعي عند وجود اختلاف بين معلومات الموظف التي يقدمها صاحب العمل الى إدارة الضمان الاجتماعي والمعلومات الموجودة في سجلات إدارة الضمان الاجتماعي. من الأسباب الشائعة لعدم المطابقة هي أخطاء في التهجى، أو التغييرات في الاسم، أو أخطاء يقوم بها صاحب العمل أثناء إدخال بيانات الموظف، أو أساءة استعمال أرقام الضمان الاجتماعي. ولا تمثل رسالة عدم المطابقة بمفردها بياناً عن المواطنة الأمريكية للموظف، أو عن حالة إقامته أو عن إهليته للعمل في الولايات المتحدة.
- 2. ماذا أفعل إذا استلمت رسالة عدم المطابقة من إدارة الضمان الاجتماعي؟**

إذا كنت مؤهلاً للعمل واستلمت رسالة عدم المطابقة من إدارة الضمان الاجتماعي، قارن المعلومات الواردة في الرسالة مع المعلومات المدونة في بطاقة الضمان الاجتماعي الخاصة بك.

 - إذا لم تتطابق المعلومات الواردة في الرسالة مع معلومات بطاقة الضمان الاجتماعي، أملاء الأستماره المرفقة مع الرسالة وإرسالها إلى إدارة الضمان الاجتماعي في أسرع وقت ممكن.
 - إذا تطابقت كل المعلومات الواردة في الرسالة مع معلومات بطاقة الضمان الاجتماعي راجع مكتب الضمان الاجتماعي المحلي في أسرع وقت ممكن لمعرفة سبب حصول عدم المطابقة.
- 3. هل يتم إصدار كل رسائل عدم المطابقة من إدارة الضمان الاجتماعي؟**

لا. قد يتم إصدار رسائل عدم المطابقة من الهيئات الحكومية الأخرى أو من الشركات الخاصة كشركات الضمان الصحي والشركات التي تقوم بعملية التحري عن الخلفية الموظف.
- 4. ماذا أفعل إذا استلم صاحب العمل رسالة عدم المطابقة من مصدر غير إدارة الضمان الاجتماعي؟**

إذا كنت مؤهلاً للعمل وتلقى صاحب العمل رسالة عدم المطابقة من أية هيئة أو شركة أخرى، كشركة الضمان الصحي مثلاً، فيجب عليك المطالبة بنسخة من إخطار عدم المطابقة والقيام بما يلي:

 - إتصال بالشركة/الهيئة لمعرفة إذا كانت قد قدمت معلوماتك بصورة صحيحة إلى إدارة الضمان الاجتماعي أم لا.
 - في حالة تقديم الهيئة/الشركة معلوماتك بصورة صحيحة، راجع مكتب الضمان الاجتماعي المحلي لمعرفة سبب حصول عدم المطابقة.
- 5. ما هي حقوقي في حالة استلامي لرسالة عدم المطابقة؟**

لا يجوز لصاحب العمل أن يتخذ أي إجراء ضدك (كفصلك أو إيقافك المؤقت عن العمل أو تخفيض درجتك أو توقيف أجرك، أو التقليل من ساعات عملك أو تدريبك) إستناداً الى معلومات عدم المطابقة لوحدها. ولايجوز أن يطالبك صاحب العمل بتقديم وثائق إضافية أو ملء نموذج I-9 من جديد إستناداً الى إخطار عدم المطابقة لوحدها. وفي حالة قيام صاحب العمل بهذه الإجراءات فيجب عليك الأتصال بمكتبنا على الرقم المجاني: 1-800-255-7688 .
- 6. بالإضافة الى تزويدي بمعلومات عن عدم مطابقة معلوماتي، ماهي الأشياء الأخرى التي يجب علي توقعها من صاحب العمل؟**

إذا كنت مؤهلاً للعمل ولديك مشكلة عدم المطابقة، فعليك توقع التالي من صاحب العمل:

 - منحك فترة زمنية معقولة لحل مشكلة عدم المطابقة.
 - المساواة في المعاملة لحل مشكلة عدم المطابقة بغض النظر عن حالة الجنسية أو أصلك القومي.
 - قدرتك على الإستمرار في العمل لحين حل مشكلة عدم المطابقة.
 - إجراءك لمناقشات دورية مع صاحب العمل لأبلاغه عن قيامك بأصلاحك مشكلة عدم المطابقة أم لا.
- 7. أين يمكنني الحصول على معلومات إضافية حول عدم المطابقة؟**

توفر إدارة الضمان الاجتماعي الإجابات على الأسئلة المتكررة حول رسائل عدم المطابقة على الموقعين التاليين:
http://ssa-custhelp.ssa.gov/app/answers/detail/a_id/1127
http://ssa-custhelp.ssa.gov/app/answers/detail/a_id/2199/kw/2199
للأسئلة أو للمساعدة في كيفية التعامل مع رسائل عدم المطابقة أو الإخطارات المشابهة، اتصل بمكتبنا على الرقم المجاني: 1-800-255-7688 أو قم بزيارة الموقع التالي :
<http://www.justice.gov/crt/about/osc/pdf/publications/SSAFAQs.pdf>



عدم مطابقة الاسم ورقم الضمان الاجتماعي معلومات للموظفين

ما يجب عليك معرفته:

- تصدر حالات عدم مطابقة الاسم/رقم الضمان الاجتماعي (SSN) من إدارة الضمان الاجتماعي أو الهيئات الحكومية الأخرى أو الشركات الخاصة.
- في حالة استلامك أو استلام صاحب العمل رسالة عدم المطابقة من إدارة الضمان الاجتماعي، فهناك تعليمات مرفقة في الرسالة حول ما يجب القيام به.
- في حالة استلامك أو استلام صاحب العمل إخطار عدم المطابقة من الهيئات الحكومية الأخرى أو الشركات الخاصة، تحقق أولاً من المعلومات التي قدمتها الهيئة أو الشركة إلى إدارة الضمان الاجتماعي. إذا كانت المعلومات صحيحة، اتصل بإدارة الضمان الاجتماعي لمعرفة سبب حصول عدم المطابقة.
- قد تحصل حالات عدم مطابقة الاسم/رقم الضمان الاجتماعي نتيجة لمعلومات خاطئة أو قديمة.
- عليك بتحديث سجلاتك الخاصة في إدارة الضمان الاجتماعي لأنها من مسؤوليتك. أفل ذلك في أسرع وقت ممكن بعد أن تصبح مواطناً أمريكياً أو في حالة تغيير أسمك نتيجة الزواج أو الطلاق أو لأي سبب آخر.
- قد يسألك صاحب العمل عن الإجراءات التي قمت بها لحل مشكلة عدم المطابقة.

يتعين عليك مطالبة صاحب العمل بالتالي:

- معلومات مكتوبة توضح سبب عدم المطابقة.
- التحقق من أن لدى صاحب العمل الاسم ورقم الضمان الاجتماعي الصحيحين في سجلاته.
- استمرارك في العمل خلال فترة حل مشكلة عدم المطابقة.
- منحك فترة زمنية كافية لجمع الوثائق وحل مشكلة عدم المطابقة.
- المساواة في المعاملة أسوةً بالموظفين الآخرين، بغض النظر عن حالة الجنسية أو الأصل القومي، خلال فترة حلك لمشكلة عدم المطابقة.

يجب عليك الاتصال بالخط المباشر لمكتب المدعي الخاص على الرقم: 1-800-255-7688 إذا قام صاحب العمل بما يلي:

- مطالبتك بإكمال نموذج 9-1 جديداً بناءً على رسالة عدم المطابقة فقط وقبل منحك فترة زمنية معقولة لحل مشكلة عدم المطابقة.
- عدم السماح لك بالعمل أو تخفيض أجرك أو ساعات عملك بناءً على رسالة عدم المطابقة فقط.
- عدم منحك فترة زمنية معقولة لحل مشكلة عدم المطابقة.
- إتباع إجراءات مختلفة مع الموظفين الذين لديهم عدم المطابقة بناءً على موطنهم الأصلي أو حالة الجنسية.
- مطالبتك بتقديم وثيقة إدارة الضمان الاجتماعي أو أي وثيقة حكومية أخرى بسبب عدم المطابقة.